



REGISTRO DEI CHIARIMENTI

Gara telematica n. 112798

Procedura aperta per la fornitura di una camera termica per integrazione con macchina di prova servoidraulica per prove statiche e dinamiche. CIG 9511570BDC

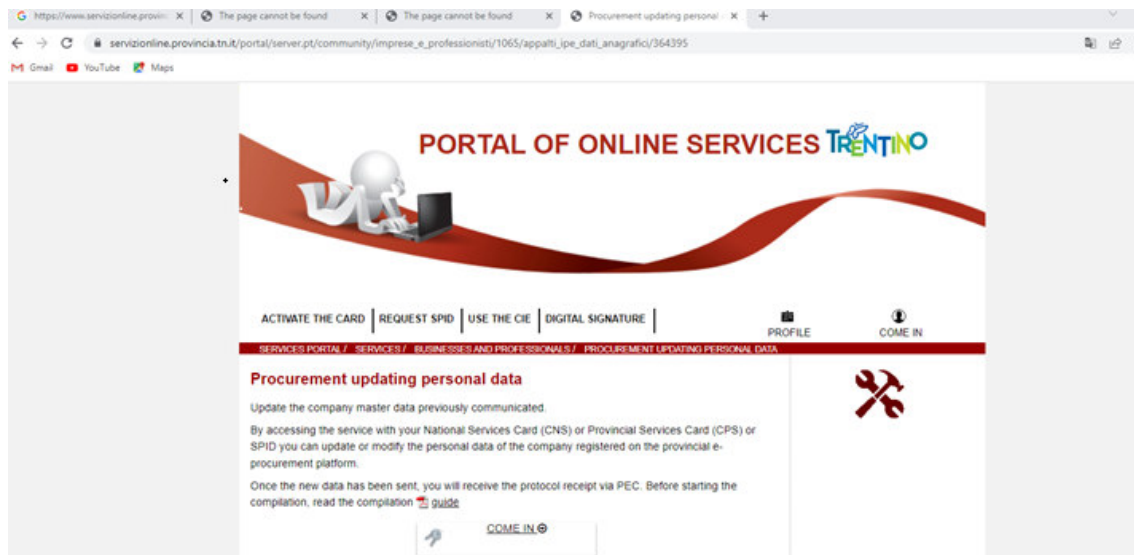
1° QUESITO

Data ricevimento: 03 gennaio 2023

Testo quesito:

When we look at document “Estratto disciplinare di gara ENG”, we find 2 link to access a digital platform:

1. Manuale presentation offer: we can not access this document
2. Servizi online: we access the following page



We try to access the guide (see below) but this is only available in italian (there is a windows asking the language; if we choose english, we receive the italian version).

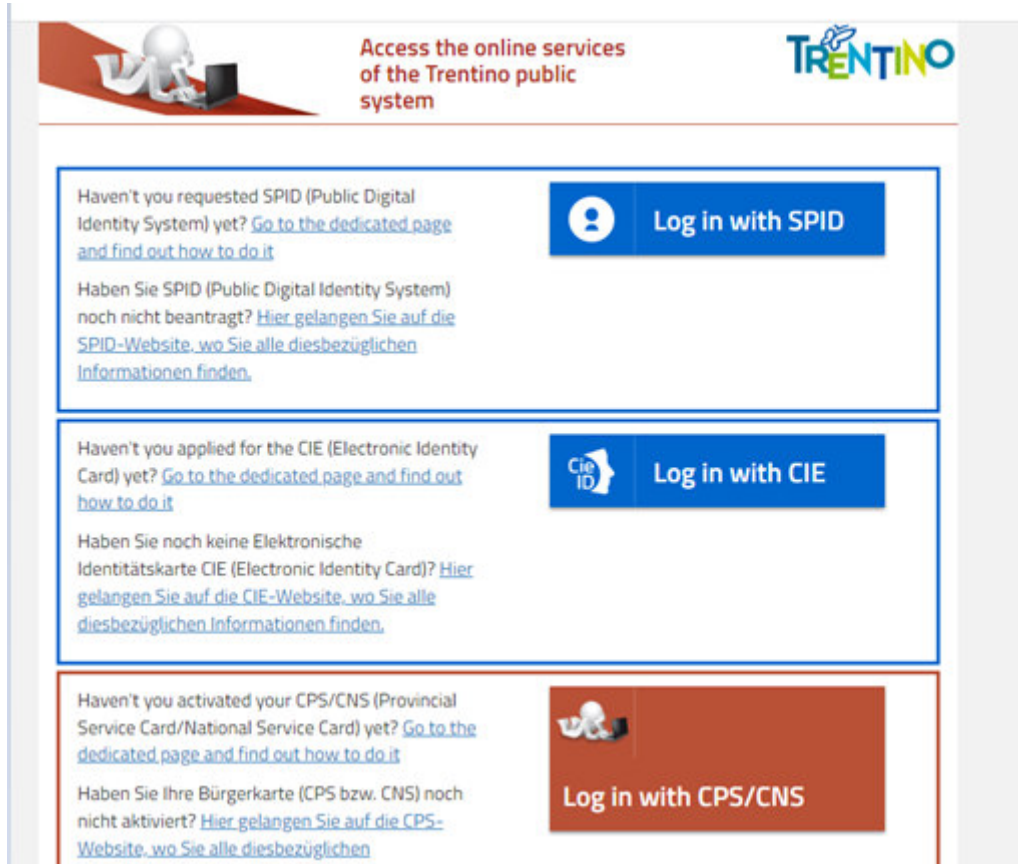


UNIVERSITÀ
DI TRENTO

Direzione
Centrale Acquisti



When we push the button “come in”, we have the following screen



Università degli Studi di Trento
via Rosmini, 70 – 38122 Trento (Italy)
P.IVA – C.F. 00 340 520 220
www.unitn.it



The SPID creation is complicated and it requires italian document.

What is needed

Documentation to be submitted

To get SPID you need:

- a valid **Italian identification document** (identity card, passport, driving licence);
- the health card or the tax code card (or the respective certificates of attribution);
- Your email;
- a mobile phone for personal use.

In other words, we are completely lost in the way to proceed: i already would like to warn you that it will be difficult for me to meet the deadline fixed on 24th of January.

How can you help us to access the digital platform?

Risposta:

Si ricorda preliminarmente che il Disciplinare di gara prevede che i chiarimenti devono essere presentati esclusivamente in lingua italiana.

Tuttavia trattandosi di chiarimenti inerenti il mero funzionamento della piattaforma Mercurio, si riscontra, di seguito, la richiesta anche se presentata in lingua inglese.

1. La guida operativa "risposta alle gare telematiche fornitori" è disponibile al seguente link http://www.mercurio.provincia.tn.it/areaFornitori/doc/Manuale_presentazione_offerta.pdf ed è allegata alla documentazione di gara con la seguente denominazione "Guida Operativa SAP-SRM".

2. Per la registrazione al sistema mercurio da parte di imprese estere è disponibile il modulo allegato, da compilare in ogni sua parte e valorizzando la seconda opzione "*la registrazione sulla piattaforma di e-procurement Mercurio della Provincia Autonoma di Trento, ai fini della partecipazione alle gare telematiche di forniture/servizi, solo nel caso in cui non sia attivo un bando sul ME-PAT*".



**UNIVERSITÀ
DI TRENTO**

**Direzione
Centrale Acquisti**

Si precisa che per avere informazioni e supporto all'utilizzo della Piattaforma Mercurio è attivo un numero verde dedicato 800 22 80 40 (dal lunedì al venerdì dalle 8.00 alle 17.00), o (0039) 0461800786 e la mail cc.mercurio@tndigit.it .

Si allega, a titolo di cortesia, versione in lingua inglese del presente documento.

Il responsabile del procedimento di gara

Dott. Roberto Margoni

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente predisposto e conservato presso questa Amministrazione in conformità alle regole tecniche (artt. 3 bis e 71 D.Lgs. 82/05). La firma autografa è sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del responsabile (art. 3 D. Lgs. 39/1993)

Struttura di riferimento:

Ufficio Gare e Appalti

Divisione Acquisti e Gare d'Appalto

Università degli Studi di Trento

via Rosmini, 70 – 38122 Trento (Italy)

P.IVA – C.F. 00 340 520 220

www.unitn.it